

ملاحظاتك:

يجب أن تعلم [كلماتي هذه] لأطفالك ، وتحدث عنها عندما تجلس في منزلك ، وعندما تمشي في الطريق ، وعندما تستلقي ، وعندما تقوم. وتكتبها على أبواب بيتك وعلى أبوابك (تثنية 19:11-20).

يمكن أن تشكل إمكانية الوصول إلى الترجمة النهائية وتوزيعها تحديا ، خاصة إذا لم تكن الكنيسة قد خططت مسبقا.

تتعامل إمكانية الوصول مع كيفية تعامل الكتاب المقدس

سيتم \_\_\_\_\_ لأفراد  
مجتمع اللغة.

يساعد دليل تقييم الجودة وخطة قبول المجتمع المترجمين على النجاح في إنتاج ترجمة مقبولة وعالية الجودة لكلمة الله. ومع ذلك ، ما الذي يحققه ذلك إذا لم يتمكن أفراد المجتمع من الوصول إلى تلك الترجمة؟

من المهم التخطيط لتوفر الترجمة بتنسيق  
ليستخدمها مجتمع \_\_\_\_\_  
اللغة.

مراجعة المفاهيم الأساسية:

- يجب أن تخطط الكنيسة المحلية لتكون الترجمة متاحة بتنسيق يسهل على مجتمع اللغة استخدامه.

## تمرين إمكانية الوصول

اقتحام مجموعات صغيرة ومناقشة إمكانية الوصول. سيساعدك التفكير في الأسئلة التالية على التخطيط لإمكانية الوصول إلى الترجمة لمجتمعك اللغوي.

ضع خطة باستخدام الرسم البياني في الصفحة الأخيرة.

1. هل اخترت نصاً أو صوتاً لمنتج الترجمة الخاص بك؟

2. هل تتوقع أن يتمكن الجميع من الحصول على نسخة من منتجك؟

3. كيف ستخبر الناس عندما تكون الترجمة متاحة؟

## طباعة الترجمات

1. هل هناك خيارات في منطقتك أو منطقتك لطباعة الكتاب المقدس الخاص

بك؟ ما هي؟

2. هل ستجعل أجزاء من الكتاب المقدس متاحة قبل الانتهاء من العهد الجديد بأكمله؟

---

3. هل سيواجه بعض الناس صعوبة في دفع التكلفة الكاملة لكتابهم المقدس؟

---

4. إذا كانت الإجابة بنعم ، فماذا يمكن أن تفعل الكنيسة لمساعدة هؤلاء الناس؟

---



---



---



---

5. أين ستتاح الكتب؟

---



---



---

### ترجمة النصوص الرقمية

1. هل يمكن للأشخاص في مجتمع لغتك الوصول إلى النص الرقمي؟

---

a. كم عدد الأشخاص الذين يفعلون هذا؟ (معظم البالغين ، وعدد قليل

من البالغين ، والشباب؟)

---

2. كيف يمكنهم الوصول إلى النص الرقمي؟

---



---



---



---

- أ. هل يتعين عليهم الذهاب بعيدا للوصول إلى الإنترنت؟  
\_\_\_\_\_
- ب. هل يقرؤون على الإنترنت؟  
\_\_\_\_\_
- ج. ما هي الأجهزة التي يستخدمونها؟  
\_\_\_\_\_
- د. هل يقومون بتنزيل النصوص وحفظها على أجهزتهم؟  
\_\_\_\_\_
- هـ. ما هي التنسيقات التي يقومون بتنزيلها؟ (ملف epub ، PDF ،  
شيء آخر؟)  
\_\_\_\_\_
- ح. هل يشاركون ما قاموا بتنزيله مع أشخاص آخرين؟  
\_\_\_\_\_

3. هل سيتمكن الناس من قراءة موقع الكتاب المقدس في الكتاب المقدس بكل  
لغة؟  
\_\_\_\_\_

- أ. هل سيكون لديهم وصول سهل إلى الإنترنت؟  
\_\_\_\_\_
- ب. هل سيكونون قادرين على التنقل في الموقع؟  
\_\_\_\_\_
4. هل سيرغب الناس في قراءة النص الرقمي في وضع عدم الاتصال؟ إذا  
كان الأمر كذلك ، فهناك طريقتان للتعامل معها.

أ. هل هناك شخص يمكن تدريبه على تنزيل الترجمة ومشاركتها مع

الآخرين؟  
\_\_\_\_\_

ب. هل هناك شخص يمكن تدريبه على إنشاء التطبيق؟  
\_\_\_\_\_

## الترجمات الصوتية

1. هل يصل الناس إلى الملفات الصوتية؟

---

2. ما هي الأجهزة التي يستخدمونها؟

---

أ. هل سيستخدم الناس تطبيقاً؟

---

ب. هل يشارك الأشخاص الملفات أو التطبيقات على بطاقات microSD؟

---

3. عند توفر الترجمات الصوتية ، هل سيواجه الأشخاص مشكلة في تنزيل

الترجمة من [audio.bibleineverylanguage.org](http://audio.bibleineverylanguage.org)؟

---

4. إذا كانت الإجابة بنعم ، فماذا يمكن أن تفعل الكنيسة لمساعدة هؤلاء الناس؟

---

---

---

---

خطة إمكانية الوصول

بناء على مناقشتك أعلاه ، ضع خطة لكيفية جعل الكتاب المقدس في متناول مجتمع لغتك.

تحقق عند الانتهاء	من المسؤول؟	خطوة العمل